

# LK-21

Gaming Keyboard

user's manual



 LOGIC

# LK-21

BG

## Gaming Keyboard

Благодарим Ви, че купихте геймърска клавиатура LOGIC LK-21. Положихме всички усилия, за да може нашият продукт да изгълни Вашите очаквания. Всички продукти марка Logic Concept са проектирани с най-голямо старание, прилагайки съвременни технологии. За да можете да ползвате всички функции на продукта, Ви препоръчваме да се запознаете със съдържанието на настоящия документ. В случай, че имате някакви съмнения, моля да се свържете с нас.

### Техническа характеристика

- Размери: 440 x 155 x 25 mm
- Брой клавиши: 104
- Брой клавишни комбинации: 8
- Интерфейс: USB
- дължина на USB проводника: 135 cm
- Тегло нето: 455 g

### Системни изисквания

Преди да инсталирате клавиатурата, уверете се, че Вашата система отговаря на посочените по-долу изисквания.

- Операционна система Windows, MAC OS
- Достъпен USB порт

### Свързване

За да инсталирате клавиатурата, локализирайте свободен USB порт във Вашия компютър. Включете накрайника на USB проводника на клавиатурата към USB порта във Вашия компютър. Клавиатурата ще бъде разпозната от операционната система, а след това автоматично инсталирана. Устройството е готово за работа.

*Внимание: Клавишите за обслужване на мултимедиялния плейър са конфигурирани така, че да работят правилно с препоръчителния за системата Windows плейър, т.е. Windows Media Player. Много програми са обслужвани по същия начин, но ако Вашата програма не реагира правилно на натискането на клавишите, следва да се запознаете с възможността да ги конфигурират във Вашата програма.*

# LK-21

CZ

## Gaming Keyboard

Děkujeme vám za zakoupení herní klávesnice LOGIC LK-21. Vynaložili jsme veškeré úsilí, aby výrobek splňoval všechny vaše očekávání. Všechny naše výrobky Concept Logic jsou navrženy s maximální péčí s využitím moderních technologií. Pokud chcete naplno využívat všechny funkce výrobku, doporučujeme vám přečíst si obsah tohoto dokumentu. Pokud máte jakékoliv dotazy, obraťte se prosím na nás.

## Specifikace

- Rozměry: 440 x 155 x 25 mm
- Počet klávesových zkratk: 8
- Rozhraní: USB
- Délka USB kabelu: 135 cm
- Čistá hmotnost: 455 g

## Požadavky systému

Předtím, než začnete s instalací, ujistěte se prosím, zda váš systém splňuje následující požadavky.

- OS: Windows, MAC OS
- Dostupný volný USB port

## Instalace

Najděte dostupný USB port a připojte klávesnici pomocí USB vstupu do tohoto portu. Klávesnice by měla být automaticky rozpoznána a nainstalována operačním systémem. Pak je připravena k použití

*Poznámka: Všechny klávesy se zkratkami pro multimediální přehrávač byly nakonfigurovány a výchozí pro Windows Media Player. Nicméně, také mnoho jiných programů může být stejně ovládaných pomocí těchto kláves. Pokud váš specifický multimediální přehrávač nereaguje na tyto klávesy, použijte prosím systém nápovědy (pomoc) pro konfiguraci aplikace pro používání klávesových zkratk.*

# LK-21

DE

## Gaming Keyboard

### Einleitung

#### Tastatur:

Vielen Dank für den Kauf unserer Gaming-Tastatur LOGIC LK-21. Wir haben uns bemüht, unser Produkt noch besser auf Ihre Bedürfnisse abzustimmen. Alle Produkte der Marke Logic Concept werden mit höchster Sorgfalt und unter Anwendung modernster Technologie gestaltet. Um alle Funktionen des Produkts nutzen zu können, machen Sie sich mit dem Inhalt dieses Dokuments vertraut. Sollten Sie noch weitere Fragen oder Bedenken haben, wenden Sie sich bitte an unsere Firma.

### Technische Spezifikation

- Abmessungen: 440 x 155 x 25 mm
- Anzahl der Tastenkürzel: 8
- Schnittstelle: USB
- USB-Kabellänge: 135 cm
- Nettogewicht: 455 g

### Systemanforderungen

Vor der Installation vergewissern Sie sich bitte, ob Ihr System die folgenden Anforderungen erfüllt.

- Betriebssystem Windows, MAC OS
- Freie USB-Schnittstelle

### Anschluss

Für die Installation der Tastatur die freie USB-Schnittstelle im Computer lokalisieren. Den USB-Stecker der Tastatur an die USB-Buchse im Computer anschließen. Die Tastatur wird durch das Betriebssystem erkannt und anschließend automatisch installiert. Das Gerät ist nun einsatzbereit.

*Anmerkung: Die Tasten des multimedialen Spielers sind für die korrekte Zusammenarbeit mit dem Standard-Spieler des Windows-Systems (Windows Media Player) konfiguriert. Mehrere Software-Programme werden auf die gleiche Art und Weise unterstützt. Wenn Ihr Programm jedoch auf das Drücken der Tasten nicht korrekt reagiert, machen Sie sich bitte mit der Möglichkeit deren Konfiguration in Ihrem Programm bekannt.*

# LK-21

EN

## Gaming Keyboard

### Introduction

Thank you for purchasing gaming keyboard LOGIC LK-21. We have made every effort to ensure that the product meets your expectations. All products from Concept Logic are designed with utmost care using modern technology. To fully enjoy all the features of the product, we encourage you to read the contents of this document. If you have any questions, please contact us.

### Specification

- Dimensions: 440 x 155 x 25 mm
- Number of hot-keys: 8
- Interface: USB
- USB cable length: 135 cm
- Net weight: 455 g

### System requirements

Before proceeding with installation make sure your system fulfils below system requirements.

- Windows, MAC OS Operating System
- Available free USB port

### Installation

Locate available USB port and connect the keyboard using its USB Plug to that port. Keyboard should be automatically detected and installed by the operating system. Keyboard is ready to be used

*Remark: All multimedia player hot-keys, were configured to work properly with the default Windows Media Player. However, many other programs can be operated with those keys as well. If your specific multimedia player doesn't react properly to pressing those keys, please consult it's help system to configure the application to make use of those hot-keys.*

# LK-21

ES

## Gaming Keyboard

### Introducción

Gracias por comprar el teclado gaming LOGIC LK-21. Hemos hecho todo lo posible para asegurar que este producto cumpla con sus expectativas. Todos los productos de Concept Logic están diseñados con el mayor cuidado utilizando la tecnología más moderna. Para disfrutar de forma completa todas las características del producto, por favor, lea el contenido de este documento. En caso de preguntas, quedamos a su disposición.

### Especificación:

Dimensiones: 440 x 155 x 25 mm

Nro de botones de acceso rápido (hot-keys): 8

Interfaz: USB

Longitud de cable USB: 135 mm

Peso neto: 455 g

### Requerimientos de Sistema:

Antes de proceder con la instalación por favor asegurarse que el sistema cumple con los siguientes requisitos de sistema:

- Windows, MAC OS Operating System
- puerto USB disponible

### Instalación

Localizar un Puerto USB y conectar el teclado a este puerto utilizando el enchufe USB. El teclado debe estar detectado e instalado automáticamente por el sistema operativo. El teclado está listo para usarlo.

*Observaciones: Todos los botones de acceso rápido (hot-keys) fueron configurados para funcionar correctamente con el Windows Media Player. Sin embargo, otros programas pueden funcionar con estos hot keys también. Si tu reproductor multimedia particular no reacciona correctamente al pulsar los botones, por favor consultar el sistema para configurar la aplicación y poder utilizar los botones de acceso rápido.*

# LK-21

FR

## Gaming Keyboard

### Introducción

Gracias por comprar el teclado gaming LOGIC LK-21. Hemos hecho todo lo posible para asegurar que este producto cumpla con sus expectativas. Todos los productos de Concept Logic están diseñados con el mayor cuidado utilizando la tecnología más moderna. Para disfrutar de forma completa todas las características del producto, por favor, lea el contenido de este documento. En caso de preguntas, quedamos a su disposición.

### Especificación:

Dimensiones: 440 x 155 x 25 mm

Nro de botones de acceso rápido (hot-keys): 8

Interfaz: USB

Longitud de cable USB: 135 mm

Peso neto: 455 g

### Requerimientos de Sistema:

Antes de proceder con la instalación por favor asegurarse que el sistema cumple con los siguientes requisitos de sistema:

- Windows, MAC OS Operating System
- puerto USB disponible

### Instalación

Localizar un Puerto USB y conectar el teclado a este puerto utilizando el enchufe USB. El teclado debe estar detectado e instalado automáticamente por el sistema operativo. El teclado está listo para usarlo.

*Observaciones: Todos los botones de acceso rápido (hot-keys) fueron configurados para funcionar correctamente con el Windows Media Player. Sin embargo, otros programas pueden funcionar con estos hot keys también. Si tu reproductor multimedia particular no reacciona correctamente al pulsar los botones, por favor consultar el sistema para configurar la aplicación y poder utilizar los botones de acceso rápido.*

# LK-21

HR

## Gaming Keyboard

### Uvod.

Zahvaljujemo na kupnji gaming tipkovnice LOGIC LK-21. Potrudili smo se da proizvod ispunjava sve Vaše zahtjeve. Svi proizvodi marke Logic Concept su dizajnirani s pažnjom, pri korištenju moderne tehnologije. Da u potpunosti uživate u svim funkcionalnostima proizvoda, savjetujemo Vam da se upoznate sa sadržajem ovog dokumenta. U slučaju pitanja molimo Vas da kontaktirate našu tvrtku.

### Specifikacije.

- Dimenzije: 440 x 155 x 25 mm
- Broj vrućih tipki: 8
- Sučelje: USB
- Duljina USB kabela: 135 cm
- Ukupna težina: 455 g

### Zahtjevi sustava.

Prije instalacije provjerite da vaš sustav zadovoljava ispod navedene zahtjeve sustava.

- Windows, MAC OS operativni sustav
- Raspoloživ slobodan USB ulaz

### Instalacija

Locirajte raspoloživ USB ulaz i na njega spojite tipkovnicu koristeći njezin USB utikač. Operativni sustav trebao bi automatski detektirati i prepoznati tipkovnicu. Tipkovnica je spremna za uporabu.

*Napomena: Sve multimedijске vruće tipke konfigurirane su kako bi ispravno funkcionirale sa zadanim Windows Media Player-om. Međutim, koristeći te tipke moguće je upravljati i drugim programima. Ako određeni multimedijски player ne reagira željeno na pritiskanje tih tipki, molimo pogledajte njegov sustav za pomoć kako biste aplikaciju konfigurirali na način koji podržava korištenje tih vrućih tipki.*



# LK-21

HU

## Gaming Keyboard

### Bevezetés.

Köszönjük, hogy megvásárolta gaming LOGIC LK-21 billentyűzetet. Minden erőfeszítést annak biztosítására tettünk, hogy a termék megfeleljen az Ön elvárásainak. Az összes termék a Concept Logic-tól célja a lehető legnagyobb gondossággal és modern technológiával készült termék. Ahhoz, hogy teljes mértékben élvezze az összes funkcióját a terméknek, azt javasoljuk, hogy olvassa el a használati útmutatót. Ha bármilyen kérdése van, kérjük lépjen kapcsolatba velünk.

### Műszaki adatok.

- Méretek: 440 x 155 x 25 mm
- Gyorsbillentyűk száma: 8
- Interfész: USB
- USB kábel hossza: 135 cm
- Nettó súly: 455 g

### Rendszer követelmények.

Mielőtt a telepítést megkezdéné ellenőrizze, hogy a rendszer megfelel az alábbi rendszerkövetelményeknek.

- A Windows operációs rendszer, MAC OS
- A rendelkezésre áll szabad USB port

### Telepítés

Keresse szabad USB-portot és csatlakoztassa a billentyűzetet az USB csatlakozó segítségével az USB portra. Billentyűzetet elvileg automatikusan felismeri és telepíti az operációs rendszer. A billentyűzet használatra kész

*Megjegyzés: Az összes multimédia lejátszó gyorsgombok beállítva vannak, hogy működjen együtt az alapértelmezett Windows MediaPlayer-el. Azonban sok más program is működtethető a gombokkal. Ha a speciális multimédia lejátszó nem reagál megfelelően a gombokkal, azokat a gombokat, kérjük, hogy a rendszer segítségével állítsa be a rendszerbe, hogy használják a gyorsgombokat.*

# LK-21

PL

## Gaming Keyboard

### Wstęp

Dziękujemy za zakup gamingowej klawiatury LOGIC LK-21. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby produkt spełniał Państwa oczekiwania. Wszystkie produkty marki Logic Concept projektowane są z najwyższą starannością przy zastosowaniu nowoczesnej technologii. Aby w pełni korzystać ze wszystkich funkcji produktu, zachęcamy do zapoznania się z treścią niniejszego dokumentu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości prosimy o kontakt z firmą.

### Specyfikacja techniczna

- Wymiary: 440 x 155 x 25 mm
- Ilość klawiszy: 104
- Ilość klawiszy skrótów: 8
- Interfejs: USB
- Długość kabla USB: 135 cm
- Waga netto: 455 g

### Wymagania systemowe

Przed rozpoczęciem instalacji upewnij się, że Twój system spełnia poniższe wymagania.

- System operacyjny Windows, MAC OS
- Dostępny port USB

### Podłączenie

Aby zainstalować klawiaturę, zlokalizuj wolny port USB Twojego komputera. Podłącz wtyk USB klawiatury do gniazda USB w Twoim komputerze. Klawiatura zostanie wykryta przez system operacyjny a następnie automatycznie zainstalowana. Urządzenie jest gotowe do pracy.

*Uwaga: Przyciski obsługi odtwarzacza multimedialnego skonfigurowane są, aby poprawnie współpracować z domyślnym odtwarzaczem systemu Windows, czyli Windows Media Player. Wiele programów obsługiwanych jest w ten sam sposób, jednakże jeśli Twój program nie reaguje prawidłowo na wciskanie przycisków, zapoznaj się z możliwością ich konfiguracji w Twoim programie.*

# LK-21

PT

## Gaming Keyboard

Obrigado por adquirir o teclado LOGIC LK-21, para jogos. Esforçamo-nos bastante para que o produto atenda às suas expectativas. Todos os produtos da Concept Logic são concebidos com o máximo cuidado fazendo-se o bom uso da tecnologia moderna. Para desfrutar plenamente de tudo o que o produto tem a oferecer, recomendamos que você leia o conteúdo deste manual. Caso tenha alguma dúvida, por favor entre em contato.

### ESPECIFICAÇÕES:

- Dimensões teclado: 440 mm x 155 mm x 25 mm
- 8 atalhos multimídia
- Interface: USB
- Cabo USB de 135 cm
- Peso líquido: 455 g.

### REQUISITOS DO SISTEMA

Antes de iniciar a instalação certifique-se de que seu sistema atende os requisitos abaixo:

- Windows, Sistema Operacional MAC OS
- Porta USB disponível

### INSTALAÇÃO:

Localize porta USB disponível e conecte o teclado à porta. O teclado será automaticamente detectado e instalado pelo sistema operacional. O teclado está pronto para o uso.

Observação: Todos os atalhos multimídia foram configurados para trabalhar de acordo com o programa padrão de leitura de mídia, Windows Media Player. Entretanto, muitos outros programas podem também ser operados através destes atalhos. Se o seu programa de leitura de mídia específico não reage adequadamente ao pressionar algum atalho, por favor, consulte a ajuda do seu sistema para configurar a aplicação e utilizar os atalhos.

# LK-21

RO

## Gaming Keyboard

### Introducere.

Tastatura:

Vă mulțumim pentru achiziționarea tastaturii pentru gaming (jocuri) LOGIC LK-21. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că produsul corespunde așteptărilor Dumneavoastră. Toate produsele marca Logic Concept sunt proiectate cu mare grijă și cu utilizarea tehnologiei moderne. Pentru a vă bucura pe deplin de toate caracteristicile produsului, vă recomandăm să vă familiarizați cu conținutul acestui document. Dacă aveți întrebări în rugăm să contactați compania.

### Specificație tehnică.

- Dimensiuni: 440 x 155 x 25 mm
- Număr taste acces rapid: 8
- Interfață: USB
- Lungime cablu USB: 135 cm
- Masă netă: 455 g

### Cerințe de sistem.

Înainte de a efectua instalarea verificați dacă sistemul dumneavoastră îndeplinește următoarele cerințe.

- Sistem de operare Windows, MAC OS
- Slot USB liber

### Cuplare

Pentru a instala tastatura, localizați slotul USB liber din computerul dumneavoastră.

Cuplați mufa USB de la tastatură la slotul USB din computerul dumneavoastră.

Tastatura va fi descoperită de sistemul de operare și apoi va fi instalată automat.

Aparatul poate fi folosit.

*Atenție: Butoanele de operare ale playerului multimedial sunt configurate astfel încât să opereze corect playerul implicit al sistemului Windows, Windows Media Player. Multe programe sunt operate în același mod, dar în cazul în care programul dumneavoastră nu reacționează corect atunci când apăsați butoanele, verificați care sunt posibilitățile de configurare în cazul programului dumneavoastră.*

# LK-21

RU

## Gaming Keyboard

### Вступление.

Спасибо за покупку клавиатуры для геймеров LOGIC LK-21. Мы сделали все возможное, чтобы продукт соответствовал Вашим ожиданиям. Вся линейка LOGIC Concept создана с использованием современных технологий. Чтобы в полной мере насладиться всеми возможностями продукта, мы рекомендуем Вам ознакомиться с содержанием этого документа. Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами.

### Технические характеристики.

- Размеры: 440 x 155 x 25 мм
- Число «горячих» клавиш: 8
- Интерфейс: USB
- Длина кабеля USB: 135 см
- Вес нетто: 455 г

### Установка.

Системные требования.

Перед установкой убедитесь, что система отвечает следующим требованиям.

- Операционная система Windows, MAC OS
- Свободный USB-порт

### Подключение

Для установки клавиатуры, найдите свободный порт USB на своем компьютере.

Подключите клавиатуру через разъем USB к соответствующему порту на компьютере.

Клавиатура будет обнаружена операционной системой, а затем автоматически произведется установка программного обеспечения. Устройство готово к использованию.

*Примечание: Кнопки управления медиаплеером настроены так, чтобы правильно работать с плеером системы Windows, то есть с Windows Media Player, который активен по умолчанию. Многие программы работают по такому же принципу, так что если ваша программа не реагирует должным образом на нажатие кнопок, ознакомьтесь возможностью их конфигурации в программе.*

# LK-21

SI

## Gaming Keyboard

### Predstavitev.

#### Tipkovnica:

Zahvaljujemo se za nakup gaming tipkovnice LOGIC LK-21. Prizadevali smo si, da bi izdelek izpolnil vaša pričakovanja. Vsi izdelki znamke Logic Concept so zasnovani z največjo skrbnostjo z uporabo moderne tehnologije. Da bi popolnoma uporabljali vse funkcije izdelka, priporočamo, da se seznanite z vsebino pričujočega dokumenta. V primeru kakršnihkoli dvomov prosimo za kontakt z podjetjem.

### Tehnične podrobnosti.

- Dimenzije: 440 x 155 x 25 mm
- Število bližnjičnih tipk 8
- Vmesnik: USB
- Dolžina USB kabla: 135 cm
- Neto teža: 455 g

### Sistemske zahteve.

Pred pričetkom namestitve se prepričajte, da vaš sistem izpolnjuje spodnje zahteve.

- Operacijski sistem Windows, MAC OS
- Prost USB vhod

### Priklp

Za namestitvev tipkovnice poiščite prost USB vhod na vašem računalniku. Priključite USB priključek tipkovnice v USB vhod na vašem računalniku. Operacijski sistem vašega računalnika bo tipkovnico samodejno zaznal in namestil. Naprava je pripravljena za uporabo.

*Pozor: Tipke za multimedijški predvajalnik so nastavljene tako, da pravilno delujejo s prizuzeitim predvajalnikom sistema Windows - Windows Media Player. Precej programov deluje na isti način, če se vaš program na pritisk tipk ne odzove pravilno, se pozanimajte o možnosti konfiguracije tipk z vašim programom.*

# LK-21

SK

## Gaming Keyboard

Ďakujeme vám za zakúpenie hernej klávesnice LOGIC LK-21. Vynaložili sme všetko úsilie, aby výrobok spĺňal všetky vaše očakávania. Všetky naše výrobky Concept Logic sú navrhnuté s maximálnou starostlivosťou s využitím moderných technológií. Ak chcete naplno využívať všetky funkcie výrobku, odporúčame vám prečítať si obsah tohto dokumentu. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa prosím na nás.

### Špecifikácie

- Rozmery: 440 x 155 x 25 mm
- Počet klávesových skratiek: 8
- Rozhranie: USB
- Dĺžka USB kábla: 135 cm
- Čistá hmotnosť: 455 g

### Systémové požiadavky

Predtým, ako začnete s inštaláciou, uistite sa prosím, či váš systém spĺňa nasledovné požiadavky:

- OS: Windows, MAC OS
- Dostupný voľný USB port

### Inštalácia

Nájdite dostupný USB port a pripojte klávesnicu pomocou USB vsupu do tohto portu. Klávesnica by mala byť automaticky rozpoznaná a nainštalovaná operačným systémom. Potom je pripravená na použitie.

*Poznámka: Všetky klávesy so skratkami pre multimediálny prehrávač boli nakonfigurované a predvolené pre Windows Media Player. Avšak, takisto mnoho iných programov môže byť rovnako ovládaných pomocou týchto kláves. Ak váš špecifický multimediálny prehrávač nereaguje na tieto klávesy, použite prosím systém nápovedy (pomoc) pre nakonfigurovanie aplikácie pre používanie klávesových skratiek.*

# LK-21

UA

## Gaming Keyboard

### Вступ.

Дякуємо за придбання клавіатури для геймерів LOGIC LK-21. Ми зробили все можливе, щоб продукт відповідав Вашим очікуванням. Вся лінійка LOGIC Concept створена з використанням сучасних технологій. Щоб повною мірою насолодитися всіма можливостями продукту, ми рекомендуємо Вам ознайомитися зі змістом цього документа. Якщо у вас є які-небудь питання, будь ласка, зв'яжіться з нами.

### Технічні характеристики.

- Розміри: 440 x 155 x 25 мм
- Число «гарячих» клавіш: 8
- Інтерфейс: USB
- Довжина кабелю USB: 135 см
- Вага нетто: 455 г

### Установка.

Системні вимоги.

Перед установкою переконайтеся, що система відповідає таким вимогам:

- Операційна система Windows, MAC OS
- Вільний USB-порт


### Підключення

Для установки клавіатури, знайдіть вільний порт USB на своєму комп'ютері. Підключіть клавіатуру через роз'єм USB до відповідного порту на комп'ютері. Клавіатура буде виявлена операційною системою, а потім автоматично відбудеться встановлення програмного забезпечення. Пристрій готовий до використання.


*Примітка: Кнопки управління медіаплеєром налаштовані так, щоб правильно працювати з плеєром системи Windows, тобто з Windows Media Player, який активний за замовчуванням. Багато програм працюють за таким же принципом, так що в разі не реагування належним чином на натискання кнопок, ознайомтеся з можливістю їх конфігурації в програмі.*




**BG**

 Това устройство е проектирано и изработено от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат повторно използвани. Ако устройството, опаковката, инструкцията за обслужване и др. притежават символ, изобразяващ зачеркнат контейнер за отпадъци, това означава, че продуктът подлежи на разделно събиране съгласно Директивата на Европейския Парламент и Съвета 2012/19/ЕС. Този вид маркировка информира, че електрическото и електронно оборудване след периода на употреба не може да бъде изхвърляно заедно с другите битови отпадъци. Потребителят е длъжен да предаде употребения уред в пункта за събиране на стари електроуреди. Пунктовете за събиране, в това число местните пунктове за събиране, магазините и общинските институции, изграждат необходимата система за предаване на такова оборудване. Правилното утилизирание на стари електроуреди спомага за избягване на вредните за здравето на хората и естествената среда последици, произтичащи от възможността в уреда да се намират опасни елементи, както и неправилното складиране и преработване на такова оборудване. Разделното събиране спомага и за възстановяването на материали и компоненти, от които е било изработено устройството. Битовото домакинство изпълнява важна роля при повторното използване и възстановяване, в това число и рециклиране, на стари уреди, на този етап се изгражда и позицията, която оказва влияние върху съхраняването на общото благо, каквото е чистата околна среда. Битовите домакинства представляват и един от най-големите потребители на малки уреди и рационалното им стопанисване на този етап оказва влияние при оползотворяването на вторични суровини. В случай на неправилно утилизирание на този продукт, могат да бъдат наложени наказания, съгласно местното законодателство.


**CZ**

 Tento přístroj byl navržen a vyroben z materiálů a vysoce kvalitních recyklovatelných komponentů. Pokud zařízení, jeho obal, návod k obsluze, atd. jsou označeny přeškrtnutým kontajnerem, znamená to, že jsou předmětem odděleného sběru komunálního odpadu v souladu se směrnicí 2012/19 / UE Evropského parlamentu a Rady. Takové označení znamená, že elektrická a elektronická zařízení po použití nelze vyhodit s jinými odpady z domácnosti. Uživatel je povinen vrátit použité zařízení do určeného sběrného místa pro odpad elektrických a elektronických zařízení. Sběrná místa, včetně lokálních sběrných míst, obchodů či místních sběrů, zajistí vhodný způsob likvidace těchto zařízení. Správná likvidace starých přístrojů pomáhá zabránit škodlivým následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vyplývajících z možného výskytu nebezpečných látek v zařízeních a z nesprávného skladování a zpracování takového zařízení. Třídný sběr také pomáhá obnovit materiály a komponenty, ze kterých byly zařízení vyrobeny. Domácnost hraje klíčovou roli v přispívání k recyklaci a opětovnému využití odpadních zařízení. Domácnosti jsou také jedním z největších uživatelů malých zařízení. Správné nakládání s odpadem podporuje recyklaci. V případě nevhodného nakládání s odpady, mohou být stanoveny sankce v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

**DE**

 Dieses Gerät wurde aus hochqualitativen Materialien und Komponenten hergestellt, die mehrfach verwendbar sind. Sind das Gerät, Verpackung, Bedienungsanleitung, usw. mit dem Symbol „durchgeschrittene Mülltonne“ gekennzeichnet, bedeutet das, dass das Gerät gemäß der EU Richtlinie 2012/19/UE selektiv zu sammeln ist. Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Elektro- und Elektronik-Altgerät nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit Haushaltsabfälle entsorgt werden darf. Der Nutzer ist verpflichtet, das Gerät an diejenigen Entsorgungsträger zurückzugeben, die die Sammlung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte durchführen. Die Entsorgungsträger, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und kommunale Sammelstellen, bilden ein entsprechendes System, das die Rückgabe dieser Altgeräte ermöglicht. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährlichen Auswirkungen, die durch gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Der Haushalt kann einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwendung und Verwertung (darunter Recycling) des abgenutzten Gerätes leisten. In diesem Stadium ist die Haltung zu gestalten, die zur Erhaltung der sauberen Umwelt – unserem gemeinsamen Gut - beiträgt. Haushalte gehören zu der Gruppe der größten Nutzer von Kleingeräten. Rationale Behandlung von Kleingeräten in diesem Stadium hat einen Einfluss auf Verwertung der sekundären Rohstoffen. Im Fall der falschen Behandlung sind die Sanktionen gemäß geltenden nationalen Rechtsvorschriften zu verhängen.

**EN**

 This device was designed and made of high-quality reusable materials and components. If the device, its packaging, user's manual, etc. are marked with crossed waste container, it means they are subject to segregated household waste collection in compliance with the Directive 2012/19/UE of the European Parliament and of the Council. This marking informs that electric and electronic equipment shall not be thrown away together with household waste after it's been utilised. The user is obliged to bring the utilised equipment to electric and electronic waste collection point. Those running such collection points, including local collection points, shops or commune units, provide convenient system enabling to scrap such equipment. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycle materials and

components of which the device was made. A household plays crucial role in contributing to recycling and reusing the waste equipment. This is the stage where the basics are shaped which largely influence the environment being our common good. Households are also one of the biggest users of small electrical equipment. Reasonable management at this stage aids and favours recycling. In the case of improper waste management, fixed penalties may be imposed in accordance with national legal regulations.

## ES



Este dispositivo ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes reutilizables de alta calidad. Si el dispositivo, su embalaje, instrucciones de uso, etc. están marcados con el contenedor de basura tachado, significa que están sujetos a la recogida de residuos selectiva de residuos domésticos de acuerdo con la Directiva 2012/19 / UE del Parlamento Europeo y del Consejo. Esta marca informa que los equipos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica después de que han sido utilizados. El usuario está obligado a llevar el equipo utilizado a un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos. Los que dirigen estos puntos de recogida, incluyendo los puntos de recogida locales, tiendas o unidades de la comuna, proporcionan sistema cómodo que permite desechar ese equipo. Herramientas adecuadas de gestión de residuos ayudan prevenir las consecuencias que son perjudiciales para las personas y el medio ambiente que es resultado de los materiales peligrosos utilizados en el dispositivo, así como del almacenamiento y el procesamiento incorrecto. Colección de residuos domésticos separados ayuda en reciclaje de materiales y componentes de las cuales se hizo el dispositivo. Un hogar desempeña un papel crucial en la contribución a reciclar y reutilizar los desechos de equipos. Esta es la etapa en la que se conforman los conceptos básicos que influyen en gran medida el medio ambiente que es nuestro bien común. Los hogares son también uno de los mayores usuarios de aparatos eléctricos pequeños. En esta etapa la gestión razonable ayuda y favorece el reciclaje. En el caso del manejo inadecuado de los desechos, las sanciones fijas pueden ser impuestas de conformidad con las normas legales nacionales.

## FR



Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. La présence du symbole de poubelle sur roues barrée sur un produit, emballage, manuel etc. indique que ce dernier doit être collecté séparément, conformément à la Directive du Parlement européen et du Conseil 2012/19/UE. Un tel marquage indique que les équipements électriques et électroniques après leur période d'utilisation, ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. L'utilisateur est obligé à recycler le matériel utilisé en le rapportant jusqu'à un point de collecte des déchets électriques et électroniques. Les personnes menant les points de collecte, y compris les points de collecte locaux, magasins et unités municipales, constituent un système approprié permettant de retourner un tel équipement. L'élimination appropriée de l'équipement utilisé permet d'éviter les conséquences nocives sur la santé humaine et sur l'environnement naturel, résultant de la présence éventuelle de composants dangereux dans les équipements et d'un mauvais entreposage et traitement de ces équipements. La collecte séparée permet également de récupérer des matériaux et des composants dont ce dispositif a été fabriqué. Un ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et la récupération, y compris le recyclage d'un équipement utilisé, à ce stade on forme des attitudes qui visent le bien commun - un environnement naturel propre. Les ménages sont également l'un des plus grands utilisateurs de petits équipements et leur utilisation rationnelle, à ce stade, affecte la récupération des matières premières secondaires. L'élimination inadéquate de ce produit peut être soumise à des sanctions en vertu de la législation nationale.

## HR



Ovaj uređaj je dizajniran i izrađen od visoko kvalitetnih iskoristivih materijala i komponenti. Ako su uređaj, njegova ambalaža, korisnički priručnik, itd označeni prekrštenim košem, to znači da su predmet odvojenog skupljanje kućnog otpada u skladu s Direktivom 2012/19 / UE Europskoga parlamenta i Vijeća. Ova oznaka znači da se električna i elektronička oprema ne smije baciti zajedno s komunalnim otpadom nakon što je bila korištena. Korisnik je dužan donijeti iskoristenu opremu u centre za skupljanje električnog i elektronskog otpada. Ti centri prikupljanja, uključujući točke lokalnog prikupljanja, trgovina ili općinskih jedinica, će osigurati prikladan sustav koji omogućuje zbrinjavanje takve opreme. Odgovarajući centri pomažu gospodarstvu otpadom u izbjegavanju posljedica koje su štetne za ljude i okoliš kao rezultat opasnih materijala koji se koriste u uređaju, kao i nepravilno skladištenje i prerade. Centri za gospodarenje otpadom recikliraju materijale i komponente od kojih je napravljen uređaj. Kućanstvo igra ključnu ulogu u doprinosu recikliranju i ponovnom korištenja otpada. To je faza u kojoj se oblikuju osnove koje u velikoj mjeri utječu na okoliš kao naše zajedničko dobro. Kućanstva su također jedan od najvećih korisnika malih električnih uređaja. Razumno upravljanje u ovoj fazi pomaže i potiče recikliranje. U slučaju nepravilnog upravljanja otpadom, moguće su kaznu u skladu s nacionalnim propisima.


## HU




Ez az eszköz kiváló minőségű újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült. Ha az eszköz csomagolása, használati utasítása... stb. keresztre áthúzott hulladékárolóval van megjelölve, azt jelenti, hogy az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelve vonatkozik rájuk az elkülönített hulladékgyűjtés vonatkozásában. Ez a jelölés arról informál, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A használatának kötelezősége a használt berendezést az elektromos és elektronikus hulladék-

gyűjtő pontokon leadnia. Azok, akik ilyen gyűjtőhelyeket működtetnek, mint például helyi gyűjtő pontok, boltok vagy kommuna egységek, lehetővé teszik, hogy a leselejtezni kívánt terméket kényelmesen le tudják adni a használok. A megfelelő hulladékkezelés lehetővé teszi az olyan következmények elkerülését, amik károsak az ember egészségére és a környezetre az eszközökből származó veszélyes anyagok, valamint ezek nem megfelelő tárolása és feldolgozása miatt. A szelektív háztartási hulladékgyűjtés elősegíti az adott eszköz anyagának és alkotórészeinek újrafelhasználását. A háztartások jelentős mértékben hozzájárulnak a kiselejtezett berendezések újrafelhasználásához és újrahasznosításához. Ezen a szinten lehet az alapokat kialakítani, amik a környezetet nagyban befolyásolják a köző érdekében. A háztartások az egyik legnagyobb kis elektromos berendezés felhasználók. Ezen a szinten az egyszerű menedzsment nagyban segíti az újrahasznosítást. Nem megfelelő hulladékkezelés esetén, fix szankciókat lehet alkalmazni a nemzeti jogi előírások alapján.


## PL

 To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania. Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi itp. zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący punkty zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Selektywna zbiórka sprzyja również odzyskowi materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym.

## PT

 Este dispositivo foi desenhado e fabricado com materiais e componentes reutilizáveis de alta qualidade. Se o dispositivo, a sua embalagem, instruções, etc. são marcados com o símbolo de contêiner de lixeira riscado estão sujeitos a coleta seletiva de lixo doméstico, de acordo com a Directiva 2012/19 / UE do Parlamento Europeu e do Conselho. Esta marca informa que o equipamento eléctrico e electrónico não deve ser descartado junto com o lixo doméstico depois de terem sido utilizados. O usuário é obrigado a carregar o equipamento usado para um ponto de recolha de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Aqueles que dirigem esses pontos de coleta, incluindo pontos de recolha locais, lojas ou unidades comunais fornecem o sistema conveniente que permite descartar esse tipo de equipamento. Ferramentas de gestão adequadas de resíduos ajudam em prevenir consequências que são prejudiciais para as pessoas e o meio ambiente que é o resultado de materiais perigosos utilizados no dispositivo, bem como armazenamento e processamento inadequado. A recolha seletiva de materiais ajuda em reciclagem de resíduos domésticos e componentes dos quais o dispositivo foi feita. A casa desempenha um papel crucial, contribuindo para reciclar e reutilizar os resíduos de equipamentos. Esta é a fase onde os conceitos básicos que influenciam em grande parte o ambiente é o nosso bem comum. As famílias também são um dos maiores usuários de pequenos electrodomésticos. Nesta etapa a gestão razoável ajuda e favorece a reciclagem. No caso de manuseio inadequado de resíduos, as penalidades fixas podem ser impostas de acordo com as leis nacionais.

## RO

 Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care sunt adecvate pentru re folosire. În cazul în care dispozitivul, ambalajul, manualul, etc au fost marcate cu un simbol ce reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, înseamnă că acesta este supus colectării selective în conformitate cu Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2012/19/UE. Acest marcaj indică faptul că astfel de echipamente electrice și electronice nu pot fi aruncate ulterior utilizării împreună cu alte deșeurii din gospodărie. Utilizatorul este obligat să returneze echipamentul folosit lider la punctele de colectare a echipamentelor electrice folosite și a deșeurilor electronice. Punctele de colectare, inclusiv puncte locale de colectare, magazinele și unitățile la municipale, creează un sistem adecvat care permite returnarea echipamentului. Eliminarea corectă a echipamentului folosit ajută la eliminarea efectelor dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu ce rezultă din eventuala prezență a componentelor periculoase în echipamentele și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Colectarea separată, ajută, de asemenea, la recuperarea materialelor și componentelor soace din uz pentru producția dispozitivului în cauză. Gospodăriile joacă un rol important în a contribui la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea echipamentelor soace din uz. În această etapă se formează atitudini care influențează comportamentul binelui comun reprezentat de un mediu curat. Gospodăriile sunt, de asemenea, unul dintre cei mai mari utilizatori de echipamente mici, iar gestionarea rațională a acestuia în această etapă influențează recuperarea materiilor prime secundare. Eliminarea necorespunzătoare a acestui produs poate face obiectul unor sancțiuni în temeiul legislației naționale.

**SI**

Izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in delov, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo. Če se na izdelku, njegovi embalaži ali v navodilih za uporabo nahaja simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih, to pomeni, da je pri ravnanju s tem izdelkom treba upoštevati evropsko Direktivo 2012/19/EU. Ta simbol označuje prepoved odlaganja odpadne električne in elektronske opreme skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Vaša dolžnost je, da izrabljeno električno in elektronsko opremo predate v odstranitve na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov, tj. v zbirnih centrih izvajalcev lokalnih služb ali v trgovinah ob nakupu novega izdelka. Ustrezno odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme preprečuje negativne posledice onesnaževanja okolja in nastajanja nevarnosti za zdravje, do katere lahko pride zaradi morebitnih nevarnih snovi v odpadni opremi ali zaradi njenega nepravilnega shranjevanja ter predelave. Ločeno zbiranje odpadne opreme je hkrati tudi eden izmed načinov pridobivanja materialov in delov iz katerih so narejeni novi izdelki. Pri ponovni uporabi in predelavi odpadne opreme, tj. recikliranju, imajo zelo pomembno vlogo gospodinjstva, ki lahko znatno prispevajo k ohranjanju čistega okolja. Glede na to, da so gospodinjstva tudi eden izmed glavnih uporabnikov manjših električnih in elektronskih naprav, lahko s pravilnim ravnanjem z odpadno opremo v veliki meri vplivajo na pridobivanje sekundarnih surovin. Nepravilno odlaganje odpadne električne in elektronske opreme se lahko v skladu z nacionalnimi predpisi ustrezno kaznuje.

**SK**

Tento prištroj bol navrhnutý a vyrobený z materiálov a vysoko kvalitných recyklovateľných komponentov. Pokiaľ zariadenie, obal, návod na obsluhu, atď. sú označené preškrtnutým kontajnerom, znamená to, že sú predmetom separovaného zberu komunálneho odpadu v súlade so smernicou 2012/19 / UE Európskeho parlamentu a Rady. Takéto označenie znamená, že elektrické a elektronické zariadenia po použití nemožno vyhodit' s iným odpadom z domácnosti. Užívateľ je povinný vrátiť použité zariadenie do určeného zberného miesta pre odpad elektrických a elektronických zariadení. Zberné miesta, vrátane lokálnych zberných miest, obchodov či miestnych zberní, zabezpečia vhodný spôsob likvidácie takýchto zariadení. Správna likvidácia starých prístrojov pomáha zabrániť škodlivým následkom pre ľudské zdravie a životné prostredie, vyplývajúce z možnej prítomnosti nebezpečných látok v zariadeniach a z nesprávneho skladovania a spracovania takéhoto zariadenia. Triedený zber tiež pomáha obnoviť materiály a komponenty, z ktorých boli zariadenia vyrobené. Domácnosť hrá kľúčovú úlohu v prispievaní k recyklácii a opätovnému využitiu odpadových zariadení. Domácnosti sú tiež jedným z najväčších používateľov malých zariadení. Správne nakladanie s odpadom podporuje recykláciu. V prípade nevhodného nakladania s odpadmi, môžu byť stanovené sankcie v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.